

Belső visszaélés-bejelentési szabályzat / Whistleblowing policy



**BELSŐ VISSZAÉLÉS-
BEJELENTÉSI SZABÁLYZAT**

**INTERNAL WHISTLEBLOWING
POLICY**

Belső visszaélés-bejelentési szabályzat / Whistleblowing policy



I. Cél

1.1. A munkáltató a vállalat

Formel D Magyarország Műszaki Fejlesztő Korlátolt Felelősségű Társaság, székhelye 1097 Budapest, Könyves Kálmán körút 11. A. ép. 4. emelet., cégjegyzékszám: Cg. 01 09 884000, Fővárosi Törvényszék Cégbírósága, adószám: 13999759243) **Pekár Martin ügyvezető igazgató képviselőjében.**

1.2. A szabályzat célja, hogy a Társaság biztosítsa a panaszokról, a közérdekű bejelentésekről, valamint a visszaélések bejelentésével összefüggő szabályokról szóló 2023. évi XXV. törvény (**Panaszvtv.**) rendelkezéseinek való megfelelést.

A Szabályzat lehetővé teszi, hogy a hatálya alatt lévők bizalmasan, megtorlástól való félelem nélkül bejelenthessék az Társaság részére, amennyiben jogszabályok megsértését észlelik vagy azt alapos okkal feltételezik. E célok biztosítása érdekében a jelen Szabályzat meghatározza a belső visszaélés- bejelentési rendszer használatára vonatkozó követelményeket, valamint a visszaélés-bejelentésre vonatkozó eljárás és a bejelentés kivizsgálásának részletszabályait.

I. Purpose

1.1. The employer is the company

Formel D Magyarország Műszaki Fejlesztő Korlátolt Felelősségű Társaság, with its registered office at 1097 Budapest, Könyves Kálmán avenue 11. building A, 4th floor., company registration number: Cg. 01 09 884000, Budapest General Court, tax number: 13999759243), **represented by Martin Pekár, Vice President.**

1.2. The purpose of the Policy is to ensure that the Company complies with the provisions of Act XXV of 2023 on Complaints, Notifications of Public Interest and the Rules for Reporting Abuse (**Complaints Act**).

The Policy allows covered persons to report to the Company in confidence, without fear of reprisal, if they become aware of or have reasonable grounds to suspect a violation of the law. In order to ensure these objectives, this Policy sets out the requirements for the use of the internal whistleblowing system, the procedure for reporting abuse and the details of the investigation of the report.

II.

Fogalommeghatározások

3. Fogalommeghatározások

II.

Definition of terms

3. Definition of terms

Belső visszaélés-bejelentési szabályzat / Whistleblowing policy



- **Belső visszaélés-bejelentési rendszer:** Az Társaság által üzemeltetett közös rendszer, melynek segítségével a jelen Szabályzat hatálya alá tartozó személyek bejelentést tehetnek bármely olyan cselekményre vagy mulasztásra vonatkozóan, melyről alapos okkal feltételezik, hogy jogszabálysértőek.
- **Bejelentés:** A Belső visszaélés-bejelentési rendszeren keresztül jogellenes vagy jogellenesnek vélt cselekményre vagy mulasztásra, illetve egyéb visszaélésre vonatkozó információ, az erre kijelölt személy részére történő rendelkezésre bocsátása.
- **Bejelentő:** Az a jelen Szabályzat személyi hatálya alá tartozó személy, aki a Társaság által létrehozott Belső visszaélés-bejelentési rendszeren keresztül jogellenes vagy jogellenesnek vélt cselekményre vagy mulasztásra, illetve egyéb visszaélésre vonatkozó bejelentést tesz.
- **Bejelentésben érintett személy:** A bejelentésben érintett természetes személy, illetve jogi személy.
- **Bejelentésben foglaltakról érdemi információval rendelkező személy:** A Belső visszaélés-bejelentési rendszeren keresztül jelentett, jogellenes vagy jogellenesnek vélt cselekményről vagy mulasztásról, illetve egyéb visszaélésről érdemi információval rendelkező személy.
- **Foglalkoztató:** Aki természetes személyt foglalkoztatásra irányuló jogviszony keretében foglalkoztat, azaz jelen Szabályzat alkalmazásában a Társaság.
- **Foglalkoztatott:** Az a természetes személy, aki a Társaság számára és azok irányítása alatt foglalkoztatásra irányuló jogviszony keretében, ellenérték fejében tevékenységet végez, vagy önmaga foglalkoztatását végzi.
- **Internal whistleblowing system:** A common system operated by the Company through which persons covered by this Policy may report any act or omission that they have reasonable grounds to believe is in violation of law.
- **Reporting:** Providing information to a designated person about an unlawful or suspected unlawful act or omission or other misconduct through the Internal Abuse Reporting System.
- **Whistleblower:** A person covered by this Policy who reports an unlawful or suspected unlawful act or omission or other misconduct through the Company's Internal Abuse Reporting System.
- **Person concerned by the notification:** The natural or legal person concerned by the notification.
- **Person with substantive information about what has been reported:** A person with substantive information about an unlawful or suspected unlawful act or omission or other misconduct reported through the Internal Abuse Reporting System.
- **Employer:** A person who employs a natural person within the framework of an employment relationship, i.e. the Company for the purposes of these Rules.
- **Employee:** A natural person who carries out an activity for and under the direction of the Company within the framework of an employment relationship for remuneration or who carries out an activity for his/her own account.

Belső visszaélés-bejelentési szabályzat / Whistleblowing policy

- **Foglalkoztatásra irányuló jogviszony:** Minden olyan jogviszony, amelyben a Foglalkoztatott a Társaság részére és annak irányítása alatt ellenérték fejében tevékenységet végez, vagy önmaga foglalkoztatását végzi.
- **Jogszabály:** Valamennyi Magyarországon alkalmazandó jogszabály, valamint az Európai Unió közvetlenül alkalmazandó jogi aktusai.
- **Kijelölt személy:** A Társaság Belső visszaélés-bejelentési rendszerének működtetéséért felelős pártatlan személy vagy szervezeti egység.
- **Megtorlás:** Közvetlen vagy közvetett cselekedet vagy mulasztás, amely munkával kapcsolatos összefüggésben történik, amelyet bejelentés vált ki, és amely indokolatlan hátrányt okozhat a Bejelentőnek, így különösen, de nem kizárólagosan a Panasztv. 41. § (2) bekezdésében felsorolt esetek.
- **Szabálysértés vagy kötelességszegés:** A jogszabályok cselekmény vagy mulasztás útján történő megszegése vagy be nem tartása.
- **Employment relationship:** Any legal relationship in which the Employee performs an activity for and under the direction of the Company for remuneration or self-employment.
- **Legislation:** All applicable legislation in Hungary and directly applicable legal acts of the European Union.
- **Designated Person:** The impartial person or department responsible for the operation of the Company's internal whistleblowing system.
- **Retaliation:** A direct or indirect act or omission occurring in a work-related context, which is triggered by a report and which may cause unjustified harm to the Reporting Party, such as, but not limited to, the cases listed in Article 41 (2) of the Complaints Act.
- **Infringement or misconduct:** A breach or failure to comply with the law by act or omission.

III. Hatály

3.1. Személyi hatály: A Belső visszaélés-bejelentési rendszerben az alábbi személyek tehetnek Bejelentést:

- **a Foglalkoztatott,**
 - a Foglalkoztatott, akinek Foglalkoztatónál fennálló Foglalkoztatásra irányuló jogviszonya megszűnt,
 - a Foglalkoztatóval Foglalkoztatásra irányuló jogviszonyt létesíteni kívánó olyan személy, aki esetében e jogviszony létesítésére vonatkozó eljárás megkezdődött,

III. Scope

3.1. Personal scope: the following persons may report to the Internal Whistleblowing System:

- **Employee,**
 - the Employee whose employment with the Employer has ended,
 - a person who wishes to establish an employment relationship with the Employer and in respect of whom the procedure for the establishment of such a relationship has been started,

Belső visszaélés-bejelentési szabályzat / Whistleblowing policy

- a Foglalkoztatóval szerződéses kapcsolatban álló egyéni vállalkozó, egyéni cég,
 - a Foglalkoztató tekintetében tulajdonosi részesedéssel rendelkező személy, valamint a Foglalkoztató ügyviteli, ügyvezető, illetve felügyelő testületéhez tartozó személy, ideértve a nem ügyvezető tagot is,
 - a Foglalkoztatóval szerződéses kapcsolat létesítésére vonatkozó eljárást megkezdett, szerződéses kapcsolatban álló vagy szerződéses kapcsolatban állt vállalkozó, alvállalkozó, beszállító, illetve megbízott felügyelete és irányítása alatt álló személy,
- a Foglalkoztatónál tevékenységet végző gyakornok és önkéntes,
 - a Foglalkoztatóval a d), e) vagy f) pont szerinti jogviszonyt vagy szerződéses kapcsolatot létesíteni kívánó olyan személy, aki esetében e jogviszony vagy szerződéses kapcsolat létesítésére vonatkozó eljárás megkezdődött, és
 - az a személy, akinek a d), e) vagy f) pont szerinti jogviszonya vagy szerződéses kapcsolata a Foglalkoztatóval megszűnt.
- a self-employed person, a sole proprietor, a sole proprietorship, who has a contractual relationship with the Employer,
 - a person who holds an ownership interest in the Employer and a person who is a member of the Employer's administrative, management or supervisory body, including a non-executive director,
 - a contractor, subcontractor, supplier or person under the supervision and control of a contractor, subcontractor, supplier or person under the supervision and control of a delegate who has initiated a procedure for establishing a contractual relationship with the Employer, or who is or has been in a contractual relationship with the Employer,
- Trainees and volunteers working for the Employer,
 - a person who wishes to enter into a legal or contractual relationship with the Employer as referred to in points (d), (e) or (f), and for whom the procedure for the establishment of such a legal or contractual relationship has been initiated, and
- a person who has ceased to have a legal or contractual relationship with the Employer within the meaning of points (d), (e) or (f).

3.2. Tárgyi hatály

A Szabályzat hatálya kiterjed valamennyi Bejelentő által a belső visszaélés-bejelentési rendszerben tett jogellenes vagy jogellenesnek feltételezett cselekményre vagy mulasztásra, illetve egyéb visszaélésre vonatkozó Bejelentésre.

3.2. Substantive scope

The Policy applies to all Reports of unlawful or suspected unlawful acts or omissions or other misconduct made by a Whistleblower in the internal whistleblowing system.

Belső visszaélés-bejelentési szabályzat / Whistleblowing policy



IV.

Belső visszaélés-bejelentési rendszer

A Társaság olyan Belső visszaélés-bejelentési rendszerrel rendelkezik, amelyen keresztül a jelen Szabályzat hatály alá tartozók Bejelentést tehetnek a jogszabályok vélt vagy valós megsértésével kapcsolatban. A Belső visszaélés-bejelentési rendszeren keresztül Bejelentés írásban vagy szóban tehető meg, az alábbi csatornákon:

- A. a belső compliance bejelentő rendszeren a NAVEX-en keresztül
- B. írásban a visszaeles.bejelentes@formeld.com e-mail címen érhető el,
- C. szóban a +36 30 843 33 95-es telefonszámon érhető el.

A Belső visszaélés-bejelentési rendszer működtetésére, a Bejelentések kivizsgálására a Társaságnál Szabó Bence, Compliance Officer, mint Kijelölt személy jogosult.

V.

Belső visszaélés-bejelentési eljárás

5. 1. A bejelentés megtétele

A Bejelentő Bejelentését köteles jóhiszeműen megtenni. Jelen Szabályzat alkalmazásában a jóhiszemű Bejelentés azt jelenti, hogy a Bejelentőnek ésszerű oka volt feltételezni, hogy a bejelentett jogsértésekről szóló információ a Bejelentés időpontjában igaz volt és alapos okkal feltételezte azt, hogy a Bejelentés szükséges volt.

A Bejelentő köteles a lehető legpontosabb és legteljesebb körű információkat a Kijelölt személy rendelkezésére bocsátani annak érdekében, hogy az meggyőződhessen a Bejelentéssel érintett szabály-, vagy köteleességszegés valódiságával kapcsolatban és kivizsgálhassa a Bejelentést, szükség esetén intézkedést alkalmazhasson.

IV.

Internal whistleblowing system

The Company has an internal whistleblowing system through which persons covered by this Policy may report suspected or actual violations of the law. Through the Internal Whistleblowing System, a report may be made in writing or orally through the following channels:

- A. through the internal compliance reporting system NAVEX
- B. in writing at visszaeles.bejelentes@formeld.com,
- C. orally at +36 30 843 33 95.

The Internal Whistleblowing System is operated at the Company by Szabó Bence, Local Compliance Officer, as the Designated Person to investigate.

V.

Internal whistleblowing procedure

5. 1. Making the notification

The Whistleblower must make his/her Report in good faith. For the purposes of this Policy, a good faith report means that the Whistleblower had reasonable grounds to believe that the information about the reported violations was true at the time of the report and reasonable grounds to believe that the report was necessary.

The Whistleblower must provide the Designated Person with the most accurate and complete information possible to enable the Designated Person to verify the truth of the breach of rules or obligations to which the report relates and to investigate the report and, if necessary, take action.

Belső visszaélés-bejelentési szabályzat / Whistleblowing policy



A Társaság arra ösztönzi a Bejelentőt, hogy azonosítsa magát annak érdekében, hogy a Bejelentés jobb feltételek mellett kerüljön kivizsgálásra és a Bejelentő védelme is maradéktalanul biztosítható legyen. A Társaság lehetővé teszi a névtelenül történő Bejelentést is, ugyanakkor felhívják a Bejelentő figyelmét arra, hogy a Panasztv. lehetővé teszi a Társaság számára azt is, hogy az azonosíthatatlan Bejelentő által tett Bejelentések kivizsgálását mellőzzék.

Szóbeli Bejelentés esetén a kijelölt személy a Bejelentés megtétele előtt felhívja a Bejelentő figyelmét a rosszhiszemű Bejelentés következményeire, a Bejelentés kivizsgálására irányadó eljárási szabályokra és arra, hogy személyazonosságát – ha az annak megállapításához szükséges adatokat megadja – a vizsgálat valamennyi szakaszában bizalmasan kezelik.

5. 2. A Bejelentés rögzítése és visszaigazolása

A Kijelölt személy a szóbeli Bejelentésről a szóbeli Bejelentés megtételétől számított 7 (hét) napon belül a jelen **Szabályzat 1. csatolmányában** rögzített minta alkalmazása mellett teljes és pontos **jegyzőkönyvet** készít és biztosítja a Bejelentő számára, hogy az abban foglaltakat ellenőrizze, helyesbítse és azt aláírásával elfogadja. Az írásba foglalt Bejelentés egy másolati példányát a Kijelölt személy a Bejelentő részére átadja.

A Kijelölt személy az írásbeli Bejelentés kézhezvételétől számított 7 (hét) napon belül megküldi a Bejelentő e-mail címére a jelen Szabályzat 2. csatolmányában feltüntetett tájékoztató szöveggel ellátott visszaigazoló e-mailt.

5. 3. A Bejelentés előzetes kivizsgálása

A Bejelentés beérkezését követően a Kijelölt személy előzetes vizsgálatot folytat le, az

The Company encourages the Whistleblower to identify him/herself in order to better investigate the Whistleblower's report and to fully protect the Whistleblower. The Company will also allow Anonymous Reporting, but the Whistleblower is reminded that the Complaints Act also allows the Company to refrain from investigating Whistleblower Reports made by an unidentified Whistleblower.

In the case of an oral report, the Designated Person shall, before making the report, draw the attention of the Whistleblower to the consequences of making a report in bad faith, to the procedural rules governing the investigation of the report and to the fact that his/her identity, if he/she provides the necessary information to establish it, will be kept confidential at all stages of the investigation.

5. 2. Recording and confirming the Report

The Designated Person shall, within 7 (seven) days of making the oral Report, make a full and accurate **record** of the oral Report using the model set out in **Annex 1 to this Policy** and shall ensure that the Reporting Person verifies, corrects and accepts the record by signing it. The Designated Person shall provide the Whistleblower with a copy of the written Report.

Within 7 (seven) days of receipt of the written Report, the Designated Person shall send a confirmation e-mail to the e-mail address of the Reporting Person with the informative text as set out in Annex 2 to this Policy.

5. 3. Preliminary examination of the Report

Upon receipt of a Report, the Designated Person will conduct a preliminary investigation

Belső visszaélés-bejelentési szabályzat / Whistleblowing policy



alábbiak meghatározása érdekében:

- i. Mire vonatkozik a Bejelentés?
- ii. Kik a Bejelentésben érintett személyek, Bejelentésben foglaltakról érdemi információval rendelkező személyek?
- iii. Mikor következett be vagy feltételezhetően mikor fog bekövetkezni a szabályszegés?
- iv. Hol történt vagy fog megtörténni az esemény?
- v. Miért történt vagy fog megtörténni az esemény?
- vi. Milyen mértékű és hatású az esemény?
- vii. Milyen bizonyítékok állnak rendelkezésre?

A Bejelentés kivizsgálását a Kijelölt személy jogosult mellőzni az alábbi esetekben:

- a) a Bejelentést azonosíthatatlan Bejelentő tette meg,
- b) a Bejelentést nem a jelen Szabályzat hatálya alá tartozó Bejelentő tette meg,
- c) a Bejelentést ugyanazon Bejelentő, ismételten, a korábbi Bejelentésével azonos tartalommal tette meg, illetve
- d) a közérdek vagy a nyomós magánérdek sérelme a Bejelentésben érintett személy jogainak a Bejelentés kivizsgálásából eredő korlátozásával nem állna arányban.

5.4. A Bejelentés kivizsgálása

A Kijelölt személy a Bejelentésben foglaltakat a körülmények által lehetővé tett legrövidebb időn belül, de legfeljebb a Bejelentés beérkezésétől számított 30 (harminc) napon belül kivizsgálja. E határidőt különösen indokolt esetben meg lehet hosszabbítani. Ezzel egyidejűleg a Bejelentőt tájékoztatni kell a határidő meghosszabbításáról, annak indokairól, valamint a kivizsgálás várható időpontjáról. A Bejelentés kivizsgálásának és a Bejelentő tájékoztatásának határideje a

to determine:

- i. What does the Report cover?
- ii. Who are the persons concerned by the Report, persons with material information on the subject matter of the Report?
- iii. When did the breach occur or when is it likely to occur?
- iv. Where did or will the incident occur?
- v. Why did or will the incident occur?
- vi. What is the scale and impact of the event?
- vii. What evidence is available?

The Designated Person is entitled not to investigate the Report in the following cases:

- a) the Report was made by an unidentified Whistleblower,
- b) the Report was made by a Whistleblower who is not covered by these Policy,
- c) the same Reporting Person has made the same Reporting repeatedly with the same content as the previous Reporting; or
- (d) the harm to the public interest or to an overriding private interest would not be proportionate to the restriction of the rights of the person concerned by the notification resulting from the investigation of the notification.

5.4. Investigation of the Report

The Designated Person shall investigate the allegations in the Report within the shortest time possible under the circumstances, but no later than thirty (30) days from the date of receipt of the Report. This time limit may be extended in particularly duly justified cases. At the same time, the Whistleblower shall be informed of the extension, the reasons for it and the expected date of the investigation. The time limit for investigating the Report and

Belső visszaélés-bejelentési szabályzat / Whistleblowing policy



meghosszabbítás esetén sem haladhatja meg a 3 (három) hónapot.

informing the Whistleblower shall not exceed 3 (three) months in the event of an extension.

A Kijelölt személy a vizsgálat lefolytatása során a jelen Szabályzat 6.7. pontjában rögzítettek szerint, bizalmasan jár el és védi a Bejelentő, valamint a Bejelentésben érintett személy személyazonosságát.

In conducting the investigation, the Designated Person shall act confidentially and protect the identity of the Reporting Person and the identity of the person subject to the Report, as set out in Section 6.7 of this Policy.

A Bejelentés kivizsgálását a Kijelölt személy a Bejelentő és a Bejelentéssel érintett személy védelmének szem előtt tartása mellett folytatja le, és mindig annak bizonyítására törekszik, hogy történt-e jogsértés vagy sem. A kivizsgálás során a Kijelölt személy biztosítja, hogy a Bejelentésben érintett személy kifejtse álláspontját az ügyel kapcsolatban és bizonyítékot szolgáltatson állításai alátámasztására.

The Designated Person will conduct the investigation of the Report with the protection of the Whistleblower and the person concerned in mind, and will always seek to prove whether or not an infringement has occurred. In the course of the investigation, the Designated Person shall ensure that the person subject to the Report expresses his or her views on the matter and provides evidence to support his or her allegations.

Az eljárás bizalmas jellegének tiszteletben tartása érdekében a Bejelentésben foglaltakról érdemi információval rendelkező személyekkel, a Bejelentővel vagy a Bejelentésben érintett személyekkel csak a Kijelölt személy vagy az általa a Bejelentés kivizsgálásában való közreműködésre felkért személy jogosult felvenni a kapcsolatot.

In order to respect the confidential nature of the proceedings, only the Designated Person or the person invited by the Designated Person to assist in the investigation of the Report may contact persons who have material information about the facts contained in the Report, the Whistleblower or the persons concerned by the Report.

A Bejelentés kivizsgálása során a Kijelölt személy kapcsolatot tart a Bejelentővel, ennek keretében a Bejelentés kiegészítésére, pontosítására, a tényállás tisztázására, valamint további információk rendelkezésre bocsátására hívhatja fel.

During the investigation of the Report, the Designated Person will keep in contact with the Whistleblower, and may invite the Whistleblower to supplement or clarify the Report, to clarify the facts and to provide additional information.

A Bejelentés kivizsgálása során a Kijelölt személy értékeli a Bejelentésben foglalt körülmények helytállóságát, és köteles meghozni a visszaélés orvoslására alkalmas intézkedéseket.

In the course of investigating the report, the Designated Person will assess the accuracy of the circumstances set out in the report and must take appropriate measures to remedy the complaint.

Ha a Bejelentés alapján büntetőeljárás kezdeményezése indokolt, akkor a Kijelölt személy intézkedik a feljelentés megtételéről.

If the report justifies the initiation of criminal proceedings, the Designated Person will arrange for the charges to be brought.

Belső visszaélés-bejelentési szabályzat / Whistleblowing policy



5.5. A kivizsgálás lezárása

A Kijelölt személy a Bejelentés kivizsgálásáról, annak eredményéről, a megtett vagy tervezett intézkedésekről a Bejelentőt írásban tájékoztatja. Az írásbeli tájékoztatás abban az esetben mellőzhető, ha a Kijelölt személy e tájékoztatást szóban adta meg a Bejelentőnek és a Bejelentő a tájékoztatást tudomásul vette.

5.5. Closing the investigation

The Designated Person shall inform the Whistleblower in writing of the investigation of the report, its outcome and the action taken or planned. The written information may be omitted if the Designated Person has provided this information orally to the Whistleblower and the Whistleblower has taken note of the information.

VI. A bejelentők védelme

6.1. Megtorlás tilalma

A Társaság biztosítja, hogy a Bejelentőt ne érje olyan, a Bejelentő számára hátrányos intézkedés, amelyre a Bejelentés jogszerű megtétele miatt kerül sor, és amelyet szabályszegéssel vagy kötelességszegéssel érintett jogviszonyokkal vagy szerződéses kapcsolattal összefüggésben valósítanak meg. A megtorlás a Panasztv. rendelkezéseinek megfelelően jogellenesnek minősül abban az esetben is, ha egyébként jogszerű lenne.

A Bejelentővel szemben alkalmazott hátrányos intézkedéssel összefüggő hatósági vagy bírósági eljárás során – ha a Bejelentő a Bejelentés megtétele jogszerűségét bizonyítja

- i. vélelmezni kell, hogy a hátrányos intézkedésre a Bejelentés jogszerű megtétele miatt került sor, és
- ii. a hátrányos intézkedést hozó személyt terheli annak bizonyítása, hogy a hátrányos intézkedés megtételére alapos indokkal és nem a Bejelentés jogszerű megtétele miatt került sor.

VI. Protection of whistleblowers

6.1. Prohibition of retaliation

The Company will ensure that the Whistleblower will not be subject to any action adverse to the Whistleblower which is taken as a result of the lawful making of the report and which is taken in connection with a legal or contractual relationship involving a breach or misconduct. The retaliation is considered unlawful under the provisions of the Complaints Act, even if it would otherwise be lawful.

In administrative or judicial proceedings relating to an adverse action taken against the Whistleblower, if the Whistleblower proves that the Whistleblower report is lawful

- i. the adverse action must be presumed to have been taken as a result of the lawful making of the report; and
- ii. the person who took the adverse action has the burden of proving that the adverse action was taken for a valid reason and not because the report was lawfully made.

Belső visszaélés-bejelentési szabályzat / Whistleblowing policy



6.2. Titoktartási kötelezettség alóli mentesülés

A Bejelentőt nem terheli felelősség a védett titok felfedéséért, ha arról jogszerűen van tudomása, és azt a Bejelentés érdekében jogellenesen felfedi.

6.3. Felelősségmentesség szabályszegés esetén

A jogszerű Bejelentés megtétele érdekében a Bejelentő - bűncselekmény kivételével - elkövethet olyan szabályszegést, amely a Bejelentéssel érintett körülmények feltárását lehetővé teszi, és azért nem terheli felelősség.

6.4. Felelősségmentesség jogszerű Bejelentés esetén

A Bejelentőt a jogszerű Bejelentés esetén nem terheli felelősség a bejelentésben szereplő információk megszerzése vagy az azokhoz való hozzáférés tekintetében, kivéve, ha a Bejelentő az információk megszerzésével vagy az azokhoz való hozzáféréssel bűncselekményt követett el. A Bejelentő a Bejelentés jogszerű megtételéért nem vonható felelősségre, ha a Bejelentés szükséges volt a Bejelentéssel érintett körülmények feltárásához.

6.5. Jogi segítségnyújtás

A Kijelölt személy a vizsgálat megkezdésekor részletesen tájékoztatja a Bejelentésben érintett személyt a Bejelentésről, a személyes adatai védelmével kapcsolatban őt megillető jogairól, valamint az adatai kezelésére vonatkozó szabályokról.

6.6. Jogról való lemondás tilalma

Hatósági vagy bírósági eljárás során a bejelentővédelmi jogokat korlátozó vagy kizáró nyilatkozatra, szerződésre,

6.2. Exemption from confidentiality

The Whistleblower is not liable for disclosure of a protected secret if he or she has lawful knowledge of it and discloses it unlawfully in order to make the Whistleblowing.

6.3. Immunity from liability in case of infringement

In order to make a lawful Whistleblowing, the Whistleblower may, except in the case of a criminal offence, commit a breach of the law which allows the circumstances to which the Whistleblowing relates to be discovered and for which he/she is not liable.

6.4. Exemption from liability in the event of a lawful Whistleblowing

The Whistleblower shall not be held liable for obtaining or accessing the information contained in a lawful Notification, unless the Whistleblower has committed a criminal offence by obtaining or accessing the information. A Whistleblower shall not be held liable for lawfully making a Whistleblowing where the Whistleblowing was necessary to disclose the circumstances to which the Whistleblowing relates.

6.5. Legal assistance

The Designated Person shall, at the start of the investigation, inform the person concerned in detail about the Whistleblowing, his or her rights regarding the protection of his or her personal data and the rules applicable to the processing of his or her data.

6.6. Prohibition of waiver

A declaration, contract or regulation that restricts or excludes whistleblower protection

Belső visszaélés-bejelentési szabályzat / Whistleblowing policy



szabályzatra jogszerűen hivatkozni nem lehet.

rights may not be lawfully relied on in any administrative or judicial proceedings.

6.7. Bizalmasság

A Belső visszaélés-bejelentési rendszer biztosítja, hogy a személyazonosságát felfedő Bejelentő, valamint a Bejelentésben érintett személy személyes adatait az erre jogosultakon kívül más ne ismerhesse meg.

A Bejelentést kivizsgáló személy a vizsgálat lezárásáig vagy a vizsgálat eredményeképpen történő formális felelősségre vonás kezdeményezéséig a Bejelentés tartalmára és a Bejelentésben érintett személyre vonatkozó információkat – a Bejelentésben érintett személy tájékoztatásán túl – a Társaság más szervezeti egységével vagy munkatársával a vizsgálat lefolytatásához feltétlenül szükséges mértékben oszthatja meg.

A tisztességes eljárás követelményének megfelelően a Kijelölt személy biztosítja, hogy a Bejelentésben érintett személy a Bejelentéssel kapcsolatos álláspontját jogi képviselője útján is kifejtse, és azt bizonyítékokkal támassza alá. A Bejelentésben érintett személy tájékoztatására kivételesen, indokolt esetben később is sor kerülhet, ha az azonnali tájékoztatás megghiúsítaná a Bejelentés kivizsgálását.

A jelen 6.7. pontban rögzített szabályokat megfelelően alkalmazni kell arra a személyre is, aki a bejelentésben foglaltakról érdemi információval rendelkezhet.

6.7 Confidentiality

The internal whistleblowing system ensures that the personal data of the whistleblower who discloses his or her identity and of the person concerned by the whistleblowing cannot be disclosed to anyone other than the authorised persons.

The person investigating the report may, pending the conclusion of the investigation or the initiation of formal charges as a result of the investigation, share information about the content of the report and the person concerned in addition to informing the person concerned with another department or employee of the Company to the extent strictly necessary for the conduct of the investigation.

In accordance with the requirement of a fair hearing, the Designated Person shall ensure that the person concerned by the Notification also expresses his or her views on the Whistleblowing through his or her legal representative and that these views are supported by evidence. Exceptionally, and in duly justified cases, the person concerned may be informed at a later stage if immediate information would impede the investigation of the allegation.

The rules set out in this Section 6.7 shall also apply accordingly to any person who may have material information on the subject matter of the Whistleblowing.

Belső visszaélés-bejelentési szabályzat / Whistleblowing policy



VII. Adatvédelem

A Társaság a Belső visszaélés-bejelentési rendszerrel összefüggő adatkezelése során a mindenkor hatályos adatvédelmi jogszabályoknak, a Panasztv. rendelkezéseinek, a jelen Szabályzatban rögzítetteknek és a Társaság, egyéb belső szabályzatainak megfelelően jár el, amellyel összefüggésben a Bejelentés megtételére sor került. A Társaságnak a Belső visszaélés-bejelentési rendszer működtetésével összefüggő adatkezelésére vonatkozó tájékoztatóját (**Adatkezelési tájékoztató**) a jelen **Szabályzat 3. csatolmánya** tartalmazza. A Társaság Adatkezelési szabályzata és a jelen Szabályzat – ideértve annak csatolmányait is - közötti eltérés esetén jelen Szabályzat rendelkezéseit kell alkalmazni.

VIII. Záró rendelkezések

A Szabályzat hatályba lépésével a Társaság, a Szabályzatot a honlapjaikon közzéteszik. A Szabályzatot érintő bármely módosítás esetén a Társaság kötelesek a honlapon közzétett Szabályzatot a módosított Szabályzattal felváltani.

Jelen Szabályzat a fedőlapon feltüntetett napon lép hatályba. A Szabályzatot a Vezetőség évente felülvizsgálja, melyet ezt követően az Igazgatóság elfogad.

VII. Data protection

The Company shall act in accordance with the data protection legislation in force at the time, the provisions of the Complaints Act, the provisions of this Policy and the other internal rules of the Company in connection with which the report was made, in the processing of data in connection with the Internal Whistleblowing System. The Company's Notice on the processing of data in connection with the operation of the whistleblowing system (**Data Processing Notice**) is set out in **Annex 3** to this Policy. In the event of any discrepancy between the Company's Data Management Policy and this Policy, including the annexes hereto, the provisions of this Policy shall apply.

VIII. Final clauses

Once the Policy comes into force, the Company will publish the Policy on its website. In the event of any amendment to the Policy, the Company shall replace the Policy published on its website with the amended Policy.

This Policy shall enter into force on the date indicated on the cover page. The Policy shall be reviewed annually by the Management and subsequently adopted by the Directors.